

## 愛因斯坦信件摘要

愛因斯坦寫給哲學家古特金的信，原文為德文，部分內容如下：

…過去幾天我花了許多時間拜讀您的大作，非常謝謝您將它寄給我。這本書特別令我感動的是，我們對生活的實際態度和人類社群有許多共同的想法。

…「上帝」這個名詞對我來說不過是一種措辭，也是人類軟弱的產物，《聖經》則匯集了許多卓越，卻很原始的傳奇故事，這些故事相當幼稚。再怎麼細緻的詮釋（對我而言）都不能改變這一事實。這些細緻的詮釋種類繁多，但幾乎都跟原始內容無關。對我來說猶太教和所有其它宗教一樣，是最幼稚迷信的化身。身為猶太人我很開心，我對猶太人的思維方式也深有共鳴，但我不覺得猶太人的資質和其他人不同。就我個人經驗，他們也不比其他人類族群好，雖然他們因缺乏權力，得免罹患最糟的癌症。否則我看不出他們有任何「天賦異稟」之處。

您自認為享有特權地位，並試圖以兩道高傲的牆垣來捍衛此一地位，外面的一道是身而為人，裡面一道則是身為猶太人。總的來說，我對此感到難過。就您所稱，身為一個人，就能免除廣被接受的因果關係，身為猶太人，則享有一神論的特權。但有限的因果關係，就不再是因果關係，就像我們偉大的史賓諾沙所深刻了解的那樣…那些崇拜自然的宗教所持的萬物有靈論看法，原則上不會因這種壟斷看法而作廢。這類牆垣只會讓我們達到某些自我欺騙的境地，而我們在道德方面的努力不會因此有所增進。剛好相反。

我已相當公開地指出我們在知識信念方面的差異，但我很清楚我們在某些重要事情上彼此非常接近，那就是我們對人類行為所作的評估。將我

們分隔開的，用弗洛伊德的語言，只有知識的「道具」及「合理化」。因此我們若能談點具體的事情，我認為我們可以彼此瞭解得很好。由衷感謝您，也祝您好運。

艾伯特·愛因斯坦 謹上